



91024337

Musashi Hungary Ipari Kft.  
Ercsény út 1.  
H-2451 ERCSI

**Customer**

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini n.4.  
I-70026 MODUGNO

**Ship-to-party**

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini n.4.  
I-70026 MODUGNO

**Delivery note****Shipping information**

**Delivery note** 80007695 / 2023.09.27  
**number/date**  
**Order number/date** 30000029 / 2020.01.06  
**Customer number** 482

**Conditions**

**Shipping** standard  
**Delivery** SZO Szolgáltatás

**Weight - Volume**

**Total weight** 11.193 KG  
**Net weight** 10.164 KG  
**Palette** 21

**Shipping details**

TBA-550291/ 105  
TBA-550086/ 21  
TBA-550088/ 21

180350699  
5812974909

| Item | Material<br>Description | Quantity | Weight |
|------|-------------------------|----------|--------|
|------|-------------------------|----------|--------|

|        |                                                                     |  |  |
|--------|---------------------------------------------------------------------|--|--|
| 000010 | 2510073215<br>DCT300 differencial FG ASSY NEW Shaft<br>550004338001 |  |  |
|--------|---------------------------------------------------------------------|--|--|

Purchase order number\_K/item 550004338001

Sarzs:

17155,17156,17157,17158,17159,17160,17161,17162,17163,17164,17165,  
17166,17167,17168,17169,17170,17171,17172,17173,17174,17175,

2.520 PC

11.193 KG

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.****ACCETTAZIONE MERCE**

Quantità dichiarata: 2520

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 21

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 02/10/23

Firma

MUSASHI HUNGARY IPARI KFT.  
2451 Ercsi, Ercsény út 1.  
Adószám: 14979463-2-07  
Cégj.szám: 07-09-007849

Vendor

1-15 und 21, 22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21, 22

1-15 továbbá 21, 22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

|                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |                                                                                                                           |                                                               |                                                                  |                                 |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--|
| 1 Feladó (Név, cím, ország)<br>Sender (Name, address, country)...                                                                                                                          |  |  | NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL<br>INTERNATIONAL CONSIGNMENT<br>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                               |                                                                                                                           | CMR Példány 1/6<br>N° 2023/11815                              |                                                                  |                                 |  |
| Musashi Hungary IpariKft.                                                                                                                                                                  |  |  | A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók.<br>This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)<br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR) |                                                               |                                                                                                                           |                                                               |                                                                  |                                 |  |
| 2451 Ercsi                                                                                                                                                                                 |  |  | 9223                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                               |                                                                                                                           |                                                               |                                                                  |                                 |  |
| Ercsény út 1.                                                                                                                                                                              |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |                                                                                                                           |                                                               |                                                                  |                                 |  |
| 2 Átvevő (Név, cím, ország)<br>Consignee (Name, address, country)...                                                                                                                       |  |  | 16 Fuvarozó (Név, cím, ország)<br>Carrier (Name, address, country)...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                               |                                                                                                                           |                                                               |                                                                  |                                 |  |
| Magna PT Spa                                                                                                                                                                               |  |  | AUTODANA GROUP S.R.L.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                               |                                                                                                                           |                                                               |                                                                  |                                 |  |
| I-70026 Modugno                                                                                                                                                                            |  |  | J01/294/2006 : RO 18517892                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                               |                                                                                                                           |                                                               |                                                                  |                                 |  |
| Via del Ciclamini 4                                                                                                                                                                        |  |  | Sebeș, Str. Ciocârliei, Nr.8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                               |                                                                                                                           |                                                               |                                                                  |                                 |  |
|                                                                                                                                                                                            |  |  | Jud ALBA - ROMANIA.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                               |                                                                                                                           |                                                               |                                                                  |                                 |  |
| 3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország)<br>Place of delivery of the goods (Place, country)...                                                                                     |  |  | 17 További fuvarozók (Név, cím, ország)<br>Successive carriers (Name, address, country)...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                               |                                                                                                                           |                                                               |                                                                  |                                 |  |
| helység / place / Ort Modugno                                                                                                                                                              |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |                                                                                                                           |                                                               |                                                                  |                                 |  |
| ország / country / Land IT Olasz Köztársaság                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |                                                                                                                           |                                                               |                                                                  |                                 |  |
| 4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)...                                                                                                                      |  |  | 18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései<br>Carrier's reservations and observations...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                               |                                                                                                                           |                                                               |                                                                  |                                 |  |
| helység / place / Ort Ercsi                                                                                                                                                                |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |                                                                                                                           |                                                               |                                                                  |                                 |  |
| ország / country / Land HU Magyarország                                                                                                                                                    |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |                                                                                                                           |                                                               |                                                                  |                                 |  |
| időpont / date / Datum 2023-09-27                                                                                                                                                          |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |                                                                                                                           |                                                               |                                                                  |                                 |  |
| 5 Mellékelt okmányok<br>Annexed documents...                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |                                                                                                                           |                                                               |                                                                  |                                 |  |
| Delivery note 80007695                                                                                                                                                                     |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |                                                                                                                           |                                                               |                                                                  |                                 |  |
|                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |                                                                                                                           |                                                               |                                                                  |                                 |  |
|                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |                                                                                                                           |                                                               |                                                                  |                                 |  |
| 6 Jel és szám<br>Marks and                                                                                                                                                                 |  |  | 7 Darabszám<br>Number of packages<br>Anzahl der Packstücke                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 8 Csomagolás módja<br>Method of packing<br>Art der Verpackung | 9 Áru megnevezése<br>Name of t...                                                                                         | 10 Statisztikai szám<br>Statistical number<br>Statistiknummer | 11 Bruttó súly (kg)<br>Gross weight in kg<br>Bruttogewicht in Kg | 12 Térfogat<br>Volume<br>Umfang |  |
| 21                                                                                                                                                                                         |  |  | colli                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | DCT300 Diff FG Assy                                           |                                                                                                                           |                                                               | 11 193                                                           |                                 |  |
|                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |                                                                                                                           |                                                               |                                                                  |                                 |  |
|                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |                                                                                                                           |                                                               |                                                                  |                                 |  |
|                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |                                                                                                                           |                                                               |                                                                  |                                 |  |
| Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe                                                                                                                    |  |  | ADR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                               |                                                                                                                           | sum: 11 193                                                   |                                                                  |                                 |  |
| 13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)<br>Sender's instructions (Customs and other formalities)<br>Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) |  |  | 19 Fizetendő<br>To be...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Feladó<br>Sender...                                           | Pénznem<br>Currency...                                                                                                    | Átvevő<br>Consignee...                                        |                                                                  |                                 |  |
|                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |                                                                                                                           |                                                               |                                                                  |                                 |  |
|                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |                                                                                                                           |                                                               |                                                                  |                                 |  |
|                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |                                                                                                                           |                                                               |                                                                  |                                 |  |
|                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |                                                                                                                           |                                                               |                                                                  |                                 |  |
| 14 Visszatérítés<br>Reimbursement<br>Rückersstattung                                                                                                                                       |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |                                                                                                                           |                                                               |                                                                  |                                 |  |
| 15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen                                                                                          |  |  | 20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                               |                                                                                                                           |                                                               |                                                                  |                                 |  |
| bérmentve, freight paid, frei                                                                                                                                                              |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |                                                                                                                           |                                                               |                                                                  |                                 |  |
| bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei                                                                                                                                           |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |                                                                                                                           |                                                               |                                                                  |                                 |  |
| 21 Kiállítás helye, időpontja<br>Established in<br>Ausgefertigt in                                                                                                                         |  |  | 2023-09-27                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | am<br>on                                                      | 20                                                                                                                        | 24 Az áru átvétele:<br>Goods received:<br>Gut empfangen:      | Kelet:<br>Date on ..... 20.....<br>Datum am                      |                                 |  |
| 22 A feladó aláírása és bélyegzője<br>Signature and stamp of the sender<br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>2023-09-27 Ercsi<br>2451 Ercsi<br>Ercsény út 1.                       |  |  | 23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője<br>Signature and stamp of the carrier<br>Unterschrift und Stempel des Fuhrmanns<br>Sebeș, Str. Ciocârliei, Nr.8<br>Jud ALBA - ROMANIA                                                                                                                                                                                                                                                                                            | KUEHNEL+KAGEL S.R.L.                                          | Azt az átvevő aláírása és bélyegzője<br>Signature and stamp of the consignee<br>Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (BA) |                                                               |                                                                  |                                 |  |
| 25 Vehicle.. Registration. Useful lo...                                                                                                                                                    |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |                                                                                                                           |                                                               |                                                                  |                                 |  |
| AB35CYK                                                                                                                                                                                    |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |                                                                                                                           |                                                               |                                                                  |                                 |  |
| AB92CYK                                                                                                                                                                                    |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |                                                                                                                           |                                                               |                                                                  |                                 |  |

Veszélyes áruval az esetleges bizonyítékokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe

02 OTT 2023  
"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"